

OTHERS FEATURES

Case: 72x72 mm.
 Mounting: panel board.
 Plug in type: max. 2,5 mm²
 Accuracy: 1% ± 1digit.



S.A. DE CONSTRUCCIONES INDUSTRIALES
 Aragoneses St, 15 - 28108 P.Ind Alcobendas
 (Madrid) - Spain.
 Tel : +34 915190245 Fax : +34 914169646
 http://www.saci.es e-mail:saci@saci.es

DB5RC

INSTRUCTION MANUAL

MULTIRANGE AMMETER AND VOLTMETER

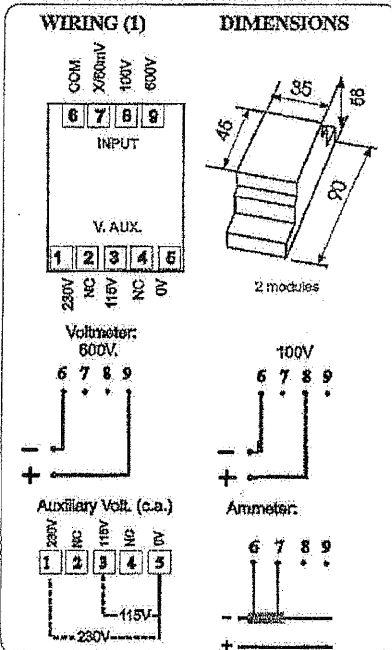
The DC ammeter and voltmeter model **DB5RC**, are microprocessor based with a double input for measurement of both DC current and DC voltage. All parameter are selectable by means of dip-switches. Each unit allows programm up to 34 ended scales. They have 3 high luminosity digits.

The available scales are:

- Amps:**
 1-5-10-15-20-25-30-40-50-60-75-100
 125-150-200-250-300-400-500
 600-750-1000
- Kiloamps:**
 1.25-1.50-2.00-2.50-3.00-4.00-5.00
 6.00-7.50-10
- Volts:**
 100-600

SAFETY REQUIREMENTS

- 1) Follow the connection diagrams for the installation of the instrument.
- 2) Before gaining access to the terminals, ensure that the conductors to be connected to the instrument are not live.
- 3) Maximum nominal voltage respect to earth is 300 Veff.
- 4) We recommend the use of fuses for protection in the voltage, not exceeding 1 Amp.



Specifications subject to change without any notice ver. - 21.07.05

ALIMENTACIÓN AUXILIAR

Tensión: 115 ó 230 V.c.a. ±20%
 Consumo: 1,5 VA.

OTRAS CARACTERÍSTICAS

Caja modular: 2 módulos.
 Montaje: rafi DIN de 35 mm.
 Bórnas enchufables: máx. 2,5 mm²
 Precisión: 1% ± 1dígito.



S.A. DE CONSTRUCCIONES INDUSTRIALES
 Aragoneses 15 - 28108 P.Ind Alcobendas
 (Madrid) - España
 Tel : +34 915190245 Fax : +34 914169646
 http://www.saci.es e-mail:saci@saci.es

DB5RC

MANUAL DE INSTRUCCIONES

AMPERIMETRO Y VOLTÍMETRO MULTIESCALA

Los amperímetros-voltímetros de c.c DB5RC, son multiescala, por lo tanto incorporan un conmutador en su frontal, que permite la selección del funcionamiento como amperímetro o como voltímetro, y del fin de escala, de acuerdo con la relación del Shunt previo.

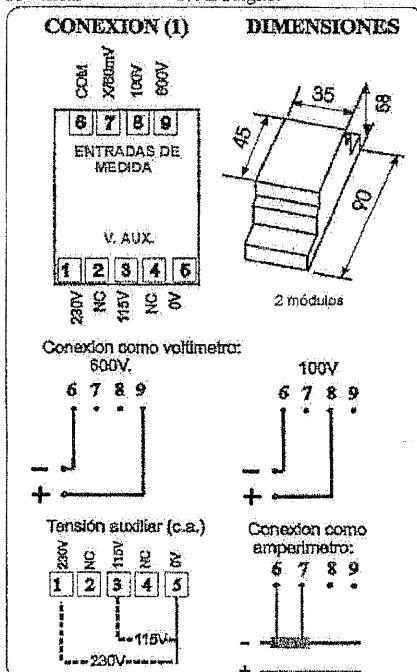
Cada unidad permite 34 posibles combinaciones. Cuentan con 3 dígitos de 9 mm, e indicación del signo con LED.

ESCALAS POSIBLES:

- Amperios:**
 1-5-10-15-20-25-30-40-50-60-75-100
 125-150-200-250-300-400-500
 600-750-1000
- Kiloamperios**
 1.25-1.50-2.00-2.50-3.00-4.00-5.00
 6.00-7.50-10
- Voltios**
 100-600

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Se recomienda usar fusibles en la entrada de alimentación auxiliar de un calibre de 1 amperio. Se advierte que es un medidor que nunca se ha de utilizar para medida directa de corriente, sino a través de transformador de intensidad.



SACI se reserva el derecho a modificar la presente especificación. Ver. - 21.07.05

- 5) The instrument must not be opened, as dangerous voltages can be found inside the equipment.
- 6) Preventive maintenance is not required.

INSTALLATION

- 1.- Put the appropriate selfsticking label with the corresponding unit: A, kA or V on the indicated position.
- 2.- Remove the front cover to have full access to the selector switches.
- 3.- Program the instrument according to the desired operation through the switches.
- 4.- Replace front cover.
- 5.- Power the instrument in accordance with the desired auxiliary supply:
 - 115VAC - Terminals 7 and 8
 - 230VAC - Terminals 6 and 8
- 6.- It will show for a few seconds the selected primary range, Afterwards the measured value will be displayed

INPUTS

Three different input sets are available:

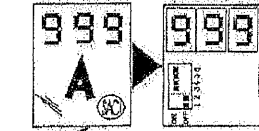
- 60mV, 100V and 600V.(1).
- 5A, 100V and 600V
- 1A, 1V and 10V

Current Input: Terminals 6-7

Voltage Input: Terminals 6-8 if low V.
Terminals 6-9 if higher V.

PROGRAMMING

Disconnect all inputs and power supply. Remove the front cover as indicated in the figure.



Then you can set the dip-switches to get the stant's primary, or the voltage. After that, replace the front cover of the instrument.

2

El instrumento no debe ser abierto con tensión. De ser así, sólo por personal cualificado, ya que pueden existir tensiones peligrosas en su interior

INSTALACION:

Ponga la etiqueta identificativa adhesiva en el frontal indicando las unidades: A, kA, o V. (incluidas en el equipo).

Antes de conectar el equipo asegúrese de que la tensión auxiliar marcada en la etiqueta se corresponde con la de su instalación.

El equipo marcará durante unos instantes la relación seleccionada, sirviendo esto de confirmación de la programación efectuada.

ENTRADAS

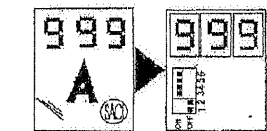
Los instrumentos se fabrican a 1A-1V- 10V, o 5A-100V- 600V, o bien el más estándar 60mV-100V- 600V.(1)

Utilice los contactos de entrada 6 - 9 para la mayor tensión, los 6 - 8 para la menor y 6 - 7 para medir intensidad. De acuerdo con los esquemas adjuntos.

La entrada de alimentación es doble, use de las dos, la entrada que le convenga de acuerdo con la que tenga en la instalación.

PROGRAMACION DE ESCALAS

Con el equipo sin tensión, retire el cristal frontal, haciendo palanca desde la muesca de la parte inferior del cristal.

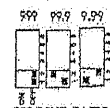


Ahora puede acceder a los switches de configuración del instrumento

Después de programado cierre el cristal de forma inversa a como lo desmontó. Ya puede conectarlo.

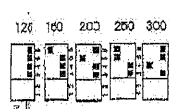
2

DECIMAL POINT SELECTION (x/60mV)

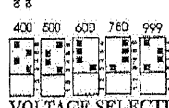


For the decimal point selection, set the Dip-switches 1 and 2 as shown in the figure on the left.

CT PRIMARY SELECTION (60mV)



Set the 3..6 dip-switches according to what is shown in the figure on the left. The different position of the decimal point allows you to get more scales.



E.G.: With a 2500/60mV, a kA unit would be required, end of scale 2.50. Set to ON the 1,5 and 6 digits. (kA scale)

VOLTAGE SELECTION (100, 600V option)



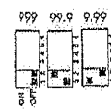
Set dip-switches at one of the both possibilities: 100 or 600V. For voltage between 100 to 600V, use the 600V scale. Less than 100V, use the scale 99.9 V

TECHNICAL CHARACTERISTICS

DISPLAY	3 red LEDs.
Size	9 mm.
Máx.	999
Overrange indication:	"EEB"
INPUTS	
V _m	100 and 600Vc.c.
I _m	x/60mV.
Burden	< 0.6 VA.
Measure range	-10 - 120%
	-10 - 100% in 999 scale.
AUXILIARY SUPPLY	
Voltage	115 or 230 V.AC. ±20%
Burden	1,5 VA.

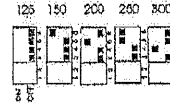
3

SELECCIÓN DEL PUNTO DECIMAL (x/60mV)



Para seleccionar la escala conveniente de acuerdo con el stant previo, combine los dígitos 1 y 2 para la coma y el resto para los finales de escala mostrados mas abajo.

SELECCIÓN DEL PRIMARIO DE INTENSIDAD (x/60mV)



Después con los 3 a 6 dígitos siguientes, seleccione el valor final de escala, de entre los que se muestran a la izquierda.



Por ejemplo: Con un stant de 50A/60mV, tendrá que poner en ON los dígitos 2,4 y 5.

SELECCIÓN COMO VOLTÍMETRO Y SU ESCALA (100, 600V)



Si desea configurarlo como voltímetro, tiene dos posibilidades: 100 y 600V. Así pues para una tensión de 100 a 600 V utilice la posición de los dígitos de 600 V. Y para menos de 100 V utilice la marcada como 99.9 V.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DISPLAY	3 LEDs de color rojo.
Tamaño	9 mm.
Máxima lectura	999
Indicación de sobrerango:	"EEB"
ENTRADA	
V _m	100 v 600Vc.c.
I _m	x/60mV.
Consumo	< 0.6 VA.
Rango de medida	-10 - 120%
	-10 - 100% en escala de 999.

3